



italiano

guida di riferimento

hp deskjet 5550 series

Seconda edizione, aprile 2002

avviso

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

La Hewlett-Packard non fornisce garanzie di alcun genere riguardo al materiale qui presente, comprese, senza ad esse tuttavia limitarsi, le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità ad uno scopo particolare.

La Hewlett-Packard non è responsabile per eventuali errori contenuti in questo documento, né per danni incidentali o derivanti dalla vendita, dal funzionamento o dall'uso di questo materiale.

È vietato fotocopiare, riprodurre o tradurre questo manuale in un'altra lingua senza il consenso scritto della Hewlett-Packard Company.

termini e convenzioni

In questa *guida di riferimento* vengono utilizzati i seguenti termini e convenzioni:

termini

La stampante hp deskjet 5550 series viene indicata anche come **stampante HP Deskjet 5550**, **HP Deskjet** oppure come **stampante HP**.

simboli

Il simbolo > guida in una serie di procedure del software. Ad esempio:

Fare clic su **Start > Programmi > Hewlett-Packard > [stampante hp deskjet] > note di rilascio** per visualizzare le *note di rilascio*.

avvisi di attenzione

Un avviso di **Attenzione** indica la possibilità di danni alla stampante HP o ad altri dispositivi. Ad esempio:

Attenzione! Non toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia di stampa. Ciò causerà otturazioni, errori dell'inchiostro e connessioni elettriche non corrette.

ringraziamenti

Microsoft, MS-DOS e Windows sono marchi registrati della Microsoft Corporation.

Adobe e Acrobat sono marchi registrati della Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh, AppleTalk e Mac OS sono marchi di fabbrica della Apple Computer, Inc., depositati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Copyright 2002 Hewlett-Packard Company

italiano

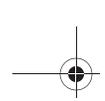
guida di riferimento

stampante hp deskjet 5550 series

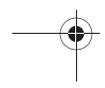
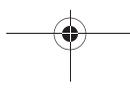
sommario

introduzione alla stampante hp deskjet 5550 series	1
contenuto della confezione	1
connettività	2
cavo USB	2
cavo parallelo	2
rete	2
ricerca di informazioni	3
visualizzazione della <i>guida per l'utente</i> in linea	4
Windows	4
Macintosh	5
DOS	5
pulsanti e spie luminose	6
pulsante annulla	6
simbolo e spia stato cartuccia stampante	6
spia e pulsante riprendi	6
spia e pulsante di accensione	6
cartucce di stampa	7
soluzione dei problemi di installazione	8
hardware	8
Windows	9
Windows USB	11
contattare il centro assistenza clienti HP	13
procedura di assistenza	13
aggiornamenti del software	13
supporto hp telefonico	14
assistenza hp per le riparazioni	16
richiesta di un'estensione della garanzia	16

italiano



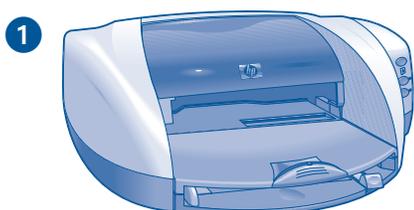
dichiarazione di garanzia limitata della stampante hp 17
caratteristiche della stampante 19
stampa a 6 colori 19
numero di modello normativa 19



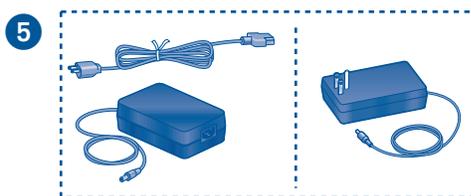
introduzione alla stampante hp deskjet 5550 series

contenuto della confezione

Complimenti per aver acquistato una stampante hp deskjet 5550 series. La confezione della stampante contiene i seguenti articoli:



1. stampante
2. poster di *installazione*
3. la presente guida *di riferimento*
4. CD del software della stampante



5. cavo di alimentazione e adattatore di alimentazione o adattatore di alimentazione
6. cartuccia di stampa colore nero (hp 56)
7. cartuccia di stampa in tricromia (hp 57)
8. cavo USB (solo in Giappone)

Se uno di questi articoli non fosse presente nella confezione, rivolgersi al proprio rivenditore locale oppure contattare il Centro assistenza clienti. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "contattare il centro assistenza clienti HP" a pagina 13.

connettività

Questa stampante offre numerose opzioni di connettività:

- cavo USB
- cavo parallelo
- rete

cavo USB

Acquistare cavo compatibile con velocità massime su USB (Universal Serial Bus) 2.0. Solo in Giappone, un cavo USB viene fornito insieme alla stampante. Da utilizzare con Windows 98, Me, 2000, XP e Macintosh.

cavo parallelo

Acquistare un cavo parallelo compatibile con il tipo IEEE-1284. Da utilizzare con Windows 95, 98, NT 4.0, Me, 2000 e XP.

rete

Windows

Esistono due modi per collegare la stampante a una rete:

- È possibile collegarla direttamente a un computer in rete.

Per informazioni a riguardo, utilizzare il CD del software della stampante e seguire le istruzioni di configurazione della rete riportate sullo schermo.

- È possibile collegarla a una rete mediante un server di stampa HP Jetdirect.

Per informazioni a riguardo, utilizzare il CD del software della stampante e consultare la documentazione fornita insieme al server di stampa HP Jetdirect.

Macintosh

È possibile collegare la stampante a una rete mediante un server di stampa HP Jetdirect esterno che supporti una connessione AppleTalk.

italiano

ricerca di informazioni

Con la stampante HP vengono forniti diversi documenti. Tali documenti contengono istruzioni per l'installazione e l'uso della stampante e su come trovare assistenza.

vedere...	per informazioni su...	piattaforma
 CD	Utilizzare il CD del software della stampante per installare la stampante e il relativo software. Il CD del software della stampante fornisce istruzioni per l'installazione.	Windows
 Poster di <i>installazione</i> Windows	<ul style="list-style-type: none"> • Installazione e risoluzione dei problemi • Installazione dell'hardware e del software della stampante per il collegamento alla rete 	Windows
 Poster di <i>installazione</i> Macintosh	Istruzioni di installazione Macintosh	Macintosh
 la <i>presente guida di riferimento</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Contenuto della confezione della stampante • Informazioni aggiuntive relative alla risoluzione dei problemi di installazione • Centro assistenza clienti HP • Garanzia della stampante HP 	Windows Macintosh
 Assistente per la stampante	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Guida per l'utente</i> in linea per l'uso, la manutenzione e la risoluzione dei problemi della stampante; dichiarazioni di garanzia, dichiarazione di compatibilità ambientale; normative (per istruzioni sull'accesso, consultare la sezione "visualizzazione della <i>guida per l'utente</i> in linea" a pagina 4.) • Centro assistenza clienti HP • Altre opzioni • Collegamenti per l'acquisto di altri prodotti HP • Strumenti e aggiornamenti 	Windows
 <i>guida per l'utente</i> in linea	<p>Informazioni complete sul prodotto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uso, manutenzione e soluzione dei problemi della stampante • Dichiarazioni di garanzia • Dichiarazione di compatibilità ambientale e normative (per istruzioni sull'accesso, consultare la sezione "visualizzazione della <i>guida per l'utente</i> in linea" a pagina 4). 	Macintosh
 note di rilascio	<p>Problemi di compatibilità software noti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fare clic su Start > Programmi > Hewlett-Packard > [stampante hp deskjet] > note di rilascio 	Windows
 la <i>presente guida di riferimento</i>	Le informazioni relative ai sistemi DOS sono disponibili a pagina 5 della presente <i>guida di riferimento</i> .	DOS

visualizzazione della *guida per l'utente* in linea

La *guida per l'utente* in linea fornisce istruzioni relative all'uso della stampante HP. Vengono fornite anche informazioni per la soluzione di eventuali problemi della stampante.

Windows

Quando si installa il software della stampante, la guida per l'utente in linea viene caricata automaticamente. Aprire la *guida per l'utente* mediante Assistente per la stampante HP, uno strumento che fornisce anche:

- Supporto attraverso il Centro assistenza clienti
- Altre opzioni
- Collegamenti per l'acquisto di altri prodotti HP
- Strumenti e aggiornamenti

L'icona dell'**assistente per la stampante hp** viene visualizzata sul desktop di Windows dopo aver installato il software della stampante



Fare doppio clic sull'icona per aprire l'**assistente per la stampante hp**.

accesso alla *guida per l'utente*

Per visualizzare la *guida per l'utente*, effettuare le seguenti operazioni:

1. Fare doppio clic sull'icona dell'**assistente per la stampante hp** sul desktop del proprio computer.
Viene visualizzato l'assistente per la stampante.
2. Fare clic sul pulsante della **guida per l'utente** per visualizzare gli argomenti della guida.

È anche possibile aprire questa *guida* dal menu Start facendo clic su **Start > Programmi > Hewlett-Packard > [stampante hp deskjet] > guida per l'utente**.

versioni Adobe Acrobat della *guida per l'utente*

La *guida per l'utente* è disponibile anche nelle seguenti lingue:

- Arabo
- Greco
- Ebraico
- Turco

Per visualizzare la *guida per l'utente* in una di queste lingue, effettuare le seguenti operazioni:

1. Fare doppio clic sull'icona dell'**assistente per la stampante hp** sul desktop del proprio computer.
2. Fare clic sul pulsante della **guida per l'utente** presente nella finestra dell'assistente per la stampante hp.
3. Selezionare **guida per l'utente disponibile in altre lingue** nella parte inferiore della finestra.
4. Inserire il CD del software della stampante nell'apposita unità.
5. Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.
 - Se Acrobat Reader è stato installato sul computer, la *guida per l'utente* viene visualizzata.



Utilizzare Acrobat 4.0 o superiore per visualizzare la *guida per l'utente*.

- Se Acrobat Reader non è stato installato sul computer, viene caricato automaticamente e successivamente è possibile visualizzare la *guida per l'utente*.

Macintosh

Per visualizzare la *guida per l'utente* sui computer Macintosh, è necessario utilizzare Adobe Acrobat Reader 4.0 o superiore. Se non si dispone di Acrobat Reader, installarlo dal CD del software della stampante.



Se si utilizza il sistema OS X, visualizzare la *guida per l'utente* in linea con Adobe Acrobat Reader 4.0 o superiore. Se si utilizza la funzione di visualizzazione in anteprima del sistema OS X, non sarà possibile spostarsi all'interno della *guida per l'utente* in linea.

Per aprire la *guida per l'utente*, effettuare le seguenti operazioni:

1. Inserire il CD del software della stampante nell'apposita unità. Viene visualizzata la schermata di HP Deskjet.
2. Selezionare la cartella contenente i **manuali dell'utente** per la lingua desiderata.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Se Acrobat Reader è presente sul computer, fare doppio clic sull'icona della **guida per l'utente**.



- In caso contrario, fare doppio clic sull'icona del **programma di installazione di Acrobat Reader**.



programma di
installazione di
Acrobat Reader

Adobe Acrobat Reader viene installato automaticamente. Al termine dell'installazione, fare doppio clic sull'icona **guida per l'utente** per visualizzare la *guida*.

DOS

Nei sistemi operativi DOS, le informazioni sono contenute in un documento di testo chiamato *dosread.txt*. Questo file si trova sul CD del software della stampante nella directory **<codice lingua>\djcp**. Sostituire **<codice di lingua>** con il codice appropriato scelto dall'elenco riportato di seguito. Ad esempio, per leggere il file in inglese, aprire *dosread.txt* nella directory **enu\djcp**.

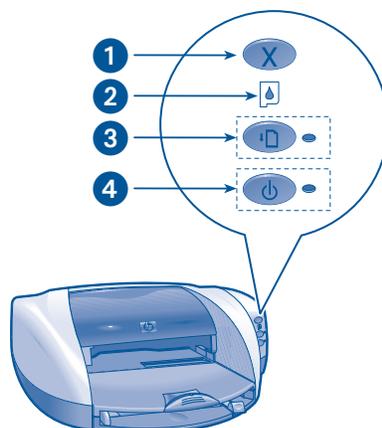
Il supporto DOS non è disponibile per tutte le lingue e i paesi.

per questa lingua...	usare questo codice...
Ceco	csty
Cinese semplificato	chs
Cinese tradizionale	cht
Coreano	kor
Danese	dan
Finlandese	fin
Francese	fra
Inglese	enu
Italiano	ita
Norvegese	non
Olandese	nld
Polacco	plk
Portoghese	ptb
Russo	rus
Spagnolo	esm
Svedese	svc
Tedesco	deu
Ungherese	hun

italiano

pulsanti e spie luminose

I pulsanti della stampante consentono di accendere o spegnere la stampante, annullare un processo di stampa o riprendere la stampa. Le spie forniscono indicazioni visive sullo stato della stampante.



1. Pulsante Annulla 2. Spia Stato cartuccia stampante 3. Spia e pulsante Riprendi
4. Spia e pulsante di accensione

italiano

pulsante annulla

La selezione del pulsante Annulla consente di annullare il processo di stampa corrente.

simbolo e spia stato cartuccia stampante

La spia Stato cartuccia stampante si accende o lampeggia quando occorre intervenire sulla cartuccia.

spia e pulsante riprendi

La spia Riprendi lampeggia quando è richiesta un'azione quale il caricamento della carta o la risoluzione di un inceppamento della carta. Una volta risolto il problema, premere il pulsante **Riprendi** per continuare la stampa.

spia e pulsante di accensione

Il pulsante di accensione consente di accendere e spegnere la stampante. Sono necessari alcuni secondi perché la stampante venga attivata dopo aver premuto il pulsante di accensione. La spia verde accanto al pulsante di accensione lampeggia quando la stampante è occupata.

Attenzione! Per accendere e spegnere la stampante, utilizzare sempre il pulsante di accensione nella parte anteriore della stampante. L'utilizzo di una basetta di controllo, di un dispositivo di protezione da sovratensione oppure di un interruttore a parete per accendere e spegnere può provocare un guasto alla stampante.

cartucce di stampa

uso delle cartucce di stampa

La stampante utilizza tre cartucce di stampa:

cartuccia di stampa	numero di selezione	numero del prodotto
nero	56	c6656
tricromia	57	c6657
fotografica	58	c6658

Per la maggior parte delle stampe, utilizzare la cartuccia del nero (hp 56) e quella in tricromia (hp 57). Per la stampa di foto, utilizzare la cartuccia in tricromia (hp 57) e quella fotografica (hp 58). Acquistare la cartuccia fotografica (hp 58) separatamente.

Per ulteriori informazioni, consultare le seguenti sezioni all'interno della *guida per l'utente* in linea:

- "manutenzione delle cartucce di stampa"
- "recupero delle cartucce di stampa"

sostituzione di una cartuccia di stampa

Per sostituire una cartuccia di stampa, effettuare le seguenti operazioni:

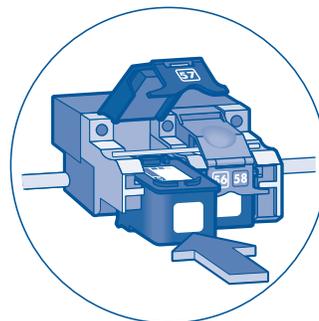
1. Premere il pulsante **di accensione** per accendere la stampante, quindi aprire la copertura superiore.
2. Aprire il fermo del supporto.
3. Estrarre la cartuccia di stampa dal supporto.

4. Scartare la cartuccia sostitutiva, quindi tirare la linguetta rosa per rimuovere il nastro di plastica.



Attenzione! Per evitare otturazioni, problemi di inchiostro o di connessioni elettriche, non toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia di stampa e non rimuovere le strisce di rame.

5. Inserire la cartuccia di stampa *con decisione* nel supporto.



6. Portare in avanti il fermo del supporto e premerlo fino a piegare le linguette così da consentire la chiusura del fermo.
7. Controllare che il vassoio sia stato caricato con carta comune, quindi chiudere la copertura superiore. La stampante esegue automaticamente la stampa di una pagina di calibrazione.

soluzione dei problemi di installazione

hardware

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione se si riscontrano problemi durante l'installazione della stampante HP. Se si desidera ulteriore assistenza dopo l'installazione della stampante, consultare la *guida per l'utente in linea* in Assistente per la stampante. Consultare la sezione "accesso alla guida per l'utente" a pagina 4 contenuta in questa guida di riferimento per istruzioni.



problema

La pagina di calibrazione non viene stampata.

cause possibili...

per risolvere il problema...

Nel vassoio non è presente carta.



Verificare che il vassoio della carta sia stato caricato.

La copertura superiore non è stata chiusa.



Chiudere la copertura superiore.

La stampante non è accesa.



Premere il pulsante di **accensione** per accendere la stampante.

Le cartucce di stampa non sono state installate.



Installare le cartucce di stampa.

Il nastro di plastica non è stato rimosso dalla cartuccia di stampa.



Tirare la linguetta rosa per rimuovere il nastro di plastica dalla cartuccia.

italiano



Se una volta effettuate le operazioni sopra descritte la pagina di calibrazione ancora non viene stampata, provare a inviare una stampa. La pagina di calibrazione viene stampata al termine di tale lavoro.

soluzione dei problemi di installazione, continua

Windows

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione se si riscontrano problemi durante l'installazione della stampante HP. Se si desidera ulteriore assistenza dopo l'installazione della stampante, consultare la *guida per l'utente in linea* in Assistente per la stampante. Per istruzioni, consultare la sezione "visualizzazione della guida per l'utente" a pagina 4 contenuta in questa guida di riferimento.

? problema

Il programma di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD.

cause possibili...

- L'esecuzione automatica è disattivata.
- Il computer non riesce ad individuare il programma autorun.exe sul CD-ROM.

per risolvere il problema...

1. Inserire il CD del software della stampante nell'apposita unità. Fare attenzione a posizionare correttamente il CD.
2. Selezionare **Start > Esegui**, quindi fare clic su **Sfogli**.
3. Passare all'icona del CD-ROM.
4. Fare clic sul file **setup.exe**, quindi fare clic su **Apri**.
5. Nella finestra di dialogo Esegui viene visualizzato il file setup.exe. Fare clic su **OK**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.

italiano

soluzione dei problemi di installazione, continua

Windows, continua



Il software della stampante non viene installato correttamente.

cause possibili...

- È possibile che si sia verificato un conflitto con il programma di protezione anti-virus oppure con altri programmi.
- Potrebbe esistere un conflitto con una periferica collegata alla stampante.

per risolvere il problema...

Disinstallare e reinstallare il software della stampante.

1. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Inserire il CD-ROM nell'apposita unità e selezionare **Elimina il software della stampante**. Seguire le istruzioni visualizzate.
 - Aprire **Assistente per la stampante** e selezionare **Strumenti e aggiornamenti > Disinstallazione del software**.
 - Selezionare **Start > Programmi > Hewlett-Packard > [stampante hp deskjet] > disinstallazione del software**.
2. Chiudere gli eventuali programmi di protezione anti-virus o altre applicazioni in esecuzione.
3. Per reinstallare il software della stampante, inserire il CD-ROM nell'apposita unità, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Se il programma del software non viene avviato automaticamente, consultare la sezione "per risolvere il problema..." a pagina 9.

italiano

soluzione dei problemi di installazione, continua

Windows USB

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione se si riscontrano problemi durante l'installazione della stampante HP. Se si desidera ulteriore assistenza dopo l'installazione della stampante, consultare la *guida per l'utente* in linea in Assistente per la stampante. Consultare la sezione "visualizzazione della guida per l'utente" a pagina 4 contenuta in questa guida di riferimento per istruzioni.



L'installazione USB viene interrotta. A un nuovo tentativo di installazione, l'utility Installazione guidata Nuovo hardware non viene più visualizzata e la porta USB non risulta disponibile.

cause possibili...

Il sistema operativo interrompe l'installazione prima del completamento.

per risolvere il problema...

Disinstallare e reinstallare il software della stampante.

1. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Inserire il CD-ROM nell'apposita unità e selezionare **Elimina il software della stampante**. Seguire le istruzioni visualizzate.
 - Aprire Assistente per la stampante e selezionare **Strumenti e aggiornamenti > Disinstallazione del software**.
 - Selezionare **Start > Programmi > Hewlett-Packard > [stampante hp deskjet] > disinstallazione del software**.
2. Chiudere gli eventuali programmi di protezione anti-virus o altre applicazioni in esecuzione.
3. Per reinstallare il software della stampante, inserire il CD-ROM nell'apposita unità, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Se il programma del software non viene avviato automaticamente, consultare la sezione "per risolvere il problema..." a pagina 9.

soluzione dei problemi di installazione, continua

Windows USB, continua

problema

Quando si collega un cavo USB tra la stampante e il computer, viene visualizzato il messaggio "Periferica sconosciuta".



Se si utilizza Windows 2000, questo messaggio *non* indica la presenza di un problema. Tuttavia, se si utilizza Windows 98, Me o XP, questo messaggio *segnala* la presenza di un problema. Completare le operazioni riportate di seguito.

cause possibili...

- Si è accumulata elettricità statica nel cavo tra la stampante e il computer.
- È possibile che il cavo USB sia difettoso.

per risolvere il problema...

1. Scollegare il cavo USB dalla stampante.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante.
3. Attendere circa 30 secondi.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla stampante.
5. Collegare il cavo USB alla stampante.
6. Se il messaggio "Periferica sconosciuta" continua ad essere visualizzato e non si utilizza Windows 2000, sostituire il cavo USB o utilizzare un cavo parallelo.

italiano

contattare il centro assistenza clienti HP

Il Centro assistenza clienti HP fornisce consigli utili sull'uso della propria stampante HP e per la soluzione dei problemi della stampante.

procedura di assistenza

La procedura di assistenza HP è più efficace se si ricercano le soluzioni nell'ordine indicato di seguito:

1. Utilizzare la *guida per l'utente in linea*. Consultare la sezione "visualizzazione della guida per l'utente in linea" a pagina 4.
2. Accedere al servizio di assistenza in linea HP.
 - Eseguire una ricerca nelle pagine Web di assistenza HP per un prodotto specifico.
 - Inviare alla HP un messaggio di posta elettronica.
3. Contattare telefonicamente il supporto HP.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "supporto hp telefonico" a pagina 14.

Le opzioni e la disponibilità dell'assistenza variano a seconda del prodotto, del paese/area e della lingua.

siti Web di assistenza hp

Se si dispone dell'accesso a Internet, è possibile ottenere numerose informazioni utili sulla stampante.

Accedere al sito Web HP per ottenere il software della stampante e le informazioni di supporto più aggiornate all'indirizzo: www.hp.com/cposupport/loc/regional.html o www.hp.com/go/support

assistenza hp tramite posta elettronica

Tecnici del servizio di assistenza HP forniscono risposte dirette alle domande degli utenti attraverso messaggi personali di posta elettronica. L'assistenza tramite posta elettronica è particolarmente efficiente per porre domande tecniche o per ricevere risposte specifiche in base alle esigenze personali.

Digitare la domanda in un modulo sul Web per ricevere una risposta tramite posta elettronica.

aggiornamenti del software

Utilizzare uno dei seguenti metodi per ottenere copie e aggiornamenti del software della stampante:

- Scaricare il software della stampante dal sito Web della HP.
- Chiamare al Centro assistenza clienti HP per richiedere un CD che contenga i file di aggiornamento del software.

Per un elenco dei numeri telefonici del Centro assistenza clienti, consultare la sezione "numeri di assistenza telefonica" a pagina 15.

supporto hp telefonico

La HP offre assistenza telefonica gratuita durante il periodo di assistenza telefonica specificato per la stampante.

periodo di assistenza telefonica gratuita

Nell'elenco riportato di seguito sono indicati i periodi di assistenza telefonica per paese/area. Vengono applicate le tariffe standard delle compagnie telefoniche.

paese/area	assistenza telefonica
America settentrionale	1 anno
Asia (Pacifico)	1 anno
Europa, Medio Oriente, Africa	Vedere la nota riportata di seguito*
America latina, Messico incluso	1 anno

* Europa, Medio Oriente e Africa

Per quanto concerne l'Europa, consultare il sito Web indicato di seguito per controllare i dettagli e le condizioni relativi al supporto telefonico nel proprio paese/area:

<http://www.hp.com/go/support>

In alternativa, è possibile rivolgersi al proprio rivenditore oppure contattare la HP al numero telefonico indicato per il proprio paese/area. Per un elenco dei numeri telefonici dell'assistenza HP, consultare la sezione "numeri di assistenza telefonica" a pagina 15.

Allo scopo di migliorare i servizi di assistenza telefonici, si consiglia di consultare regolarmente il sito Web per nuove informazioni relative alle funzioni di assistenza e di consegna.

prima di telefonare

Prima di telefonare per richiedere assistenza, provare ad usare queste altre opzioni di assistenza gratuita:

- guida per l'utente; consultare la sezione "visualizzazione della guida per l'utente in linea" a pagina 4
- poster di installazione
- Assistenza in linea HP

Se le risorse descritte in precedenza non sono sufficienti a risolvere il problema, telefonare a un tecnico del servizio di assistenza HP mentre ci si trova seduti davanti al computer e alla stampante. Per un servizio più rapido, si consiglia di essere pronti a fornire informazioni sulle operazioni intraprese per risolvere il problema.

Per poter fornire assistenza, la HP richiede le seguenti informazioni:

- Il numero di modello della stampante (indicato sull'etichetta che si trova sulla parte anteriore della stampante)
- Il numero di serie della stampante (che si trova sulla parte inferiore della stampante)
- Il sistema operativo del computer
- La versione del driver della stampante (chiamato anche software della stampante)
 - Windows: Aprire Assistente per la stampante, selezionare **Assistenza clienti > Informazioni sull'assistenza > Informazioni sul sistema**, quindi visualizzare le **informazioni relative alla stampante**.
 - Macintosh: Il numero di versione viene visualizzato nell'angolo superiore destro della finestra di dialogo di stampa.
- I messaggi visualizzati al momento in cui si è verificato il problema
- Risposte alle seguenti domande:

- Il problema si è già verificato in precedenza? È possibile riprodurre la condizione di errore?
- È stato installato nuovo software o hardware sul computer nel periodo in cui è iniziato il problema?

numeri di assistenza telefonica

Per ottenere supporto per la risoluzione di un problema, contattare l'assistenza HP utilizzando uno dei numeri telefonici indicati nella tabella riportata di seguito. Per un elenco dei numeri telefonici più aggiornato relativo al proprio paese/area, controllare il seguente sito Web: <http://www.hp.com/cps-support/guide/psd/expectations.html>

paese/area	numero telefonico
Africa/Medio Oriente	41 22 780 71 11
America centrale	1 800 711 2884
Argentina	0810 555 5520
Australia	03 8877 8000
Austria	0660 6386
Belgio (francese)	02 626 8807
Belgio (olandese)	02 626 8806
Brasile (all'interno dell'area di San Paolo)	3747 7799
Brasile (all'esterno dell'area di San Paolo)	0 800 157751
Canada	905 206 4663
Caraibi	1 800 711 2884
Cile	800 36 0999
Cina	010 6564 5959
Colombia	9 800 114 726
Corea (Seoul)	02 3270 0700
Corea (fuori Seoul)	080 999 0700
Costa Rica	0 800 011 0524
Danimarca	39 29 4099
Ecuador (Andinatel)	1 800 711 2884
Ecuador (Pacifitel)	1 800 225528
Filippine	2 867 3551
Finlandia	0203 47 288

paese/area	numero telefonico
Francia	01 43 62 34 34
Germania	0180 52 58 143 (€ 0,06/30 sec.)
Giappone	0570 000511
Grecia	1 60 73 603
Guatemala	1 800 995 5105
Hong Kong	3002 8555
India	11 682 6035
Indonesia	21 350 3408
Irlanda	01 662 5525
Israele	09 830 4848
Italia	02 264 10350
Malesia	03 295 2566
Messico (Città del Messico)	5258 9922
Messico (fuori Città del Messico)	01 800 472 6684
Norvegia	22 11 6299
Nuova Zelanda	09 356 6640
Olanda	0 20 606 8751
Perù	0800 10111
Polonia	22 865 98 00
Porto Rico	1 877 232 0589
Regno Unito	0207 512 5202
Russia (Mosca)	095 923 50 01
Singapore	272 5300
Spagna	902 321 123
Stati Uniti d'America	1 (208) 323 2551
Svezia	08 619 2170
Svizzera	0 848 80 11 11
Tailandia	2 6614000
Taiwan	2 2717 0055
Turchia	1 216 579 71 71
Ungheria	01 382 1111
Venezuela	0800 47468368
Vietnam	08 823 4530

italiano

dopo la scadenza del periodo di assistenza telefonica gratuita

Dopo la scadenza del periodo di assistenza telefonica gratuita, contattare il rivenditore locale HP oppure chiamare il numero dell'assistenza telefonica di zona per informazioni sulle opzioni di assistenza disponibili. Consultare la sezione "numeri di assistenza telefonica" a pagina 15.

assistenza hp per le riparazioni

Se la stampante HP ha bisogno di essere riparata, rivolgersi all'assistenza telefonica HP. Un tecnico specializzato HP individuerà il problema e coordinerà la procedura di riparazione.

Per un elenco dei numeri telefonici dell'assistenza HP, consultare la sezione "numeri di assistenza telefonica" a pagina 15.

Il servizio di assistenza HP aiuterà i clienti a trovare la soluzione migliore, sia che si tratti di un centro di assistenza autorizzato o di un centro di assistenza HP. Questo servizio è gratuito durante il periodo coperto dalla garanzia limitata della stampante HP. Dopo la scadenza di tale periodo, verrà fornito un preventivo dei costi di riparazione.

italiano

richiesta di un'estensione della garanzia

Se si desidera estendere la copertura della garanzia oltre il periodo della garanzia limitata, contattare il rivenditore locale HP.

Se il proprio rivenditore non offre contratti di assistenza, rivolgersi direttamente alla HP e chiedere informazioni sui contratti di assistenza HP.

dichiarazione di garanzia limitata della stampante hp

paese/area	software	stampante
America settentrionale (compreso Canada)	90 giorni	1 anno
Asia (Pacifico)	90 giorni	1 anno
Europa	90 giorni	1 anno
America latina	90 giorni	1 anno

A. durata della garanzia limitata

La Hewlett-Packard (HP) garantisce all'utente finale che per il periodo sopra indicato, a partire dalla data dell'acquisto, i prodotti HP specificati sono privi di difetti di materiali e di manodopera. Il cliente è responsabile della conservazione della prova di acquisto.

- Per i prodotti software, la garanzia HP si applica solo in caso di mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. La HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sia ininterrotto e privo di errori.
- La garanzia HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
 - Manutenzione non corretta oppure modifiche improprie o inadeguate;
 - Software, interfacce, supporti, parti o componenti non forniti o supportati dalla HP;
 - Funzionamento del prodotto fuori delle specifiche di HP.
- Per le stampanti HP, l'utilizzo di una cartuccia di inchiostro non HP o di una cartuccia ricaricata non ha effetti sulla garanzia o su eventuali contratti di assistenza con il cliente. Tuttavia, qualora il malfunzionamento o il danneggiamento della stampante sia dovuto all'uso di una cartuccia di stampa o ricaricata non HP, al cliente verranno addebitati i costi di manodopera e di materiale sostenuti per la riparazione.
- Se durante il periodo di garanzia la HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto (software, supporti di stampa o cartucce) coperto dalla garanzia HP, il

prodotto difettoso verrà sostituito. Se durante il periodo della garanzia la HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto hardware coperto dalla garanzia HP, a sua discrezione HP sostituirà o riparerà il prodotto difettoso.

- Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP, entro un tempo ragionevole HP rimborserà il prezzo d'acquisto del prodotto.
- HP non ha alcun obbligo di riparazione, sostituzione o rimborso fino al momento della restituzione del prodotto difettoso.
- I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o con prestazioni equivalenti a un prodotto nuovo, purché dotati di funzioni almeno uguali a quelle del prodotto sostituito.
- La garanzia HP è valida in qualsiasi paese/area in cui i prodotti HP sopra elencati siano distribuiti da HP, fatta eccezione per il Medio Oriente, l'Africa, l'Argentina, il Brasile, il Messico, il Venezuela e i "Départements d'outre-mer" della Francia. Per queste aree la garanzia è valida solo nel paese di acquisto. Eventuali contratti per servizi di garanzia aggiuntivi, come l'assistenza "on-site", possono essere richiesti a un centro di assistenza HP autorizzato che si occupi della distribuzione del prodotto o a un importatore autorizzato.
- Eventuali garanzie relative a cartucce di stampa non possono essere applicate a cartucce HP che sono state ricaricate, ricostruite, riparate, utilizzate in maniera impropria oppure manomesse.

italiano

B. garanzia limitata

IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, È ESCLUSA QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE, SCRITTA OPPURE VERBALE, ESPRESSA O IMPLICITA DA PARTE DI HP O DI SUOI FORNITORI. HP ESCLUDE SPECIFICAMENTE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE.

C. responsabilità limitata

1. Le azioni offerte dalla presente garanzia sono le sole a disposizione del cliente.
2. IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI ESPRESSI SPECIFICAMENTE NELLA PRESENTE GARANZIA HP, IN NESSUN CASO LA HP O I RELATIVI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'INADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRO.

D. disposizioni locali

1. Questa garanzia HP conferisce al cliente diritti legali specifici. Il cliente può anche godere di altri diritti legali che variano da stato a stato negli Stati Uniti, da provincia a provincia in Canada e da paese a paese nel resto del mondo.
2. Laddove la presente garanzia HP risulti non conforme alle leggi locali, essa verrà modificata secondo tali leggi. Per alcune normative locali, alcune esclusioni e limitazioni della presente garanzia HP possono non essere applicabili. Ad esempio, in alcuni stati degli Stati Uniti e in alcuni governi (come le regioni del Canada), è possibile:
 - Impedire che le esclusioni e le limitazioni contenute nella garanzia HP limitino i diritti statutari del consumatore (come avviene nel Regno Unito).
 - Limitare la possibilità da parte del produttore di rafforzare tali esclusioni o limitazioni.
 - Concedere al cliente diritti aggiuntivi, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore non può escludere o non consentire limitazioni alla durata delle garanzie implicite.
3. PER LE TRANSAZIONI COMMERCIALI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA, I TERMINI CONTENUTI NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTI SALVI I LIMITI IMPOSTI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO I DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP AI CLIENTI DI TALI PAESI E VANNO CONSIDERATI AGGIUNTI A ESSI.

italiano

caratteristiche della stampante

velocità di stampa del testo in nero*

Bozza veloce: fino a 17 pagine al minuto
 Media: fino a 8 pagine al minuto
 Normale: fino a 6 pagine al minuto
 rendering del testo su carta a getto di
 inchiostro/ottima/1200 dpi: fino a 2 pagine al
 minuto

velocità di stampa di testo misto con immagini a colori*

Bozza veloce: fino a 12 pagine al minuto
 Media: fino a 6 pagine al minuto
 Normale: fino a 4 pagine al minuto
 rendering del testo su carta a getto di
 inchiostro/ottima/1200 dpi: fino a 0,5 pagine
 al minuto

* Le cifre riportate sono approssimative. La
 velocità varia in base alla configurazione del
 sistema, al programma software utilizzato e
 alla complessità del documento.

capacità di memoria

Tutti i modelli:
 8 MB di RAM incorporata

consumo di corrente

Tutti i modelli:
 Massimo 2 watt, spenta
 4 watt in media, in attesa
 30 watt in media, in funzione

stampa a 6 colori

**Utilizzare la stampa a 6 colori per migliorare la
 qualità delle fotografie.**

Per la stampa a 6 colori, occorre installare una
 cartuccia fotografica (hp 58) e una cartuccia in
 tricromia (hp 57). Se non è in dotazione con il
 prodotto, la cartuccia fotografica (hp 58) può
 essere acquistata separatamente.

**Utilizzare l'impostazione a 4800 x 1200 dpi
 ottimizzati se si desidera ottenere la massima
 risoluzione per la stampa di fotografie.**

Quando si seleziona l'opzione di 4800 x 1200
 dpi ottimizzati nel driver della stampante, la
 cartuccia in tricromia stampa utilizzando tale
 modalità. Se è installata anche la cartuccia
 fotografica (hp 58), la qualità di stampa ne
 risulta migliorata.

emissioni di rumore dichiarate in conformità a ISO 9296

Modalità ottima:

Livello di emissione sonora, LWAd senza modulo
 di stampa automatica su due lati: 5,3 Bel (A)
 [53 dB (A)]

Livello di pressione sonora, LpAm (in prossimità)
 senza modulo di stampa automatica su due lati:
 40 dB (A)

Modalità normale:

Livello di emissione sonora, LWAd senza modulo
 di stampa automatica su due lati: 5,9 Bel (A)
 [59 dB (A)]

Livello di pressione sonora, LpAm (in prossimità)
 senza modulo di stampa automatica su due lati:
 47 dB (A)

requisiti elettrici

Per l'adattatore di alimentazione numero di
 catalogo 0950-4081, i requisiti elettrici sono:

Tensione di ingresso: 120 Vac ($\pm 10\%$)

Frequenza di ingresso: 60 Hz (± 3 Hz)

Per l'adattatore di alimentazione numero di
 catalogo 0950-4082, i requisiti elettrici sono:

Tensione di ingresso: tra 100 e 240 Vac ($\pm 10\%$)

Frequenza di ingresso: tra 50 e 60 Hz (± 3 Hz)

numero di modello normativa

A scopo di identificazione normativa, al
 prodotto è stato assegnato un numero di
 modello normativa. Il numero di modello
 normativa per il prodotto è VCVRA-0101.
 Non confondere questo numero con il nome
 di marketing (ad esempio, HP Deskjet 5550)
 oppure con i numeri dei prodotti (ad
 esempio, C6487C).

italiano

